

# Недокументированные возможности русского языка: время и описание событий

Ловягин С.Н. 12 02 2009

При разработке школьных мультимедийных учебников нужно делать текст возможно более лаконичным. Средства “лапидаризации” можно найти среди “недокументированных возможностей” русского языка -- конструкций, не обсуждаемых в школьных учебниках. Для лаконичного описания событий нужны, в частности, детальные классификации обстоятельств времени.

Мультимедийное представление учебных материалов предполагает нарезку текста на порции не более 600 знаков на одном экране. При разработке интерактивных учебных пособий нам пришлось искать средства сокращения объёма текста без потери ясности.

Резервом нам показались недокументированные возможности русского языка — конструкции, с трудом находящие своё место в школьных изложениях грамматики.

Так, например, исследователи выделяют до 19 падежей существительных (широко известные — местный и звательный), хотя в школьных грамматиках это многообразие втискивается в 6 падежей (функционально разные формы объединяются внутри одного из шести)<sup>1</sup>.

При поисках аналогов временам английского языка в русском, мы наткнулись, например на “будущее невозможное” (модальное существительное + глагол в будущем времени — например, “хрен поймёшь”).

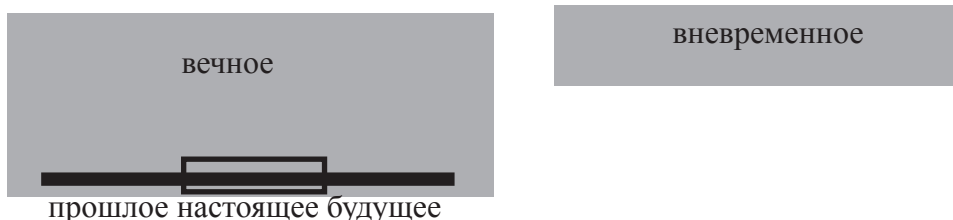
Известны единичные примеры меток времени у существительных (экс-президент, сумерки, павечерье).

Не претендуя на научность исследования (мы решаем прикладные задачи и не можем позволить себе углубляться в научную лингвистику), мы постарались разыскать полезные для нашей работы редкости, чтобы использовать их почаще.

Вместо стандартного подхода, (изучить возможные значения какой-либо грамматической формы), мы шли от события (брали какую-нибудь цепочку событий и смотрели, какими грамматическими средствами она может быть описана).

Ясно, что при описании событий время фигурирует то как среда (эта среда характеризуется длительностью), то как очерёдность событий (время указывает на место в порядке), то как характеристика действия (однократное, повторяющееся, непрерывное, завершённое, незавершённое и т.д.).

## Время как среда



настоящее на этой схеме отмечается в виде рамки той или иной ширины.

Связь временных форм глагола с местом события в прошлом или настоящем иногда отсутствует и понимание даётся за счёт знакомства с контекстом<sup>2</sup>. (В прошлую среду пошёл я по мосту, навстречу сосед идёт. Тут он как закричит! Я бросаюсь бегом к нему — его радикулит прихватил).

При описании очерёдности событий метки время указывают на место события в их последовательности. При этом последовательность упоминаний в рассказе о событиях может отличаться от последовательности событий в реальности.

В качестве характеристики действия время указывает на продолжительность, повторность или завершенность действия<sup>3</sup>.

Иногда важно разделить состоявшееся и несостоявшееся в прошлом, возможное, неизбежное, невозможное и вероятное в будущем.

Получив общее представление о дополнительных возможностях в описании событий, мы попробовали поискать необычные временные обстоятельства, не имеющие особых меток в русском языке и, соответственно, не фиксируемые. Для этого мы воспользовались ранее разработанными нами эвристическим аппаратом метафор науки (1). Метафоры науки (например “мир как механизм” и “мир как органеизм”) обычно лежат в основе подходов научных исследований. Ранее мы составили список из трёх десятков таких метафор.

Для каждой из метафор мы попытались понять, можно ли вообразить событие, когда описание каких-то временных связей оказалось бы успешным (то есть более точным, недвусмысленным и ясным) при апелляции именно к этой метафоре.

Время как среда (Внутреннее и внешнее время организма. Значения времени приемлемые для жизни. Обмен организма чем-то с окружающим временем. Выделение отходов метаболизма во время.)

Время как круговорот (Есть ли пульсации свойств времени. Притекает ли повторно уже использованное время.)

Время как пробник (Какие события являются пробниками для оценки свойств времени. Какие особенности времени являются пробниками характеристик событий)

Время как источник (Откуда берётся время и исчерпаемы ли его запасы)

Время как русло (Когда время является руслом, определяющим направление цепочки событий. Что является бортами# этого русла. Что есть за пределами этого русла.)

Время как дырявая бочка (Как тратится время. Что происходит: вытекает время или поступает отсутствие времени.)

Время как усилие

Время как тело (Время это тело или отсутствие тела (незанятое во вневременьи место, семантическая полость).

Проницаемость времени (Какими свойствами должно обладать тело# чтобы смещаться во времени без искажений?)

Передача во времени ( Как в ряду маятников первый бьёт второй а впоследствии предпоследний бьёт последний -- есть ли во времени корпускулы, способные передавать импульс по своей чередой от первой до последней?)

Прозрачность времени

Непроницаемость времени

Время как питание (Как можно потреблять время? Связано ли потребление времени с пополнением сил#?)

Время как пища (Есть ли разные формы времени, отличающиеся питательностью#?)

Время как история

Время как порча

Неизменность и время

Согласованность и время

Время и часы

Время — опара

Трофолакис времени

Биржа времени

Гипофиз времени

Времени слону дробина

Главный фактор

Независимость

Точка (Что является точкой во времени как в среде? Какие протяженности времени мы вправе объявить точечными? Как можно структурировать длительность, чтобы в ней выделялись точки с разным смыслом?)

Электрон-дырка (Что остаётся во времени на месте смыслового фрагмента, перемещённого в его протяжении?)

Единственность

Координаты времени